



OCD5-1999 MCD5-1999 OWD5-1999 MWD5-1999 Інструкція користувача



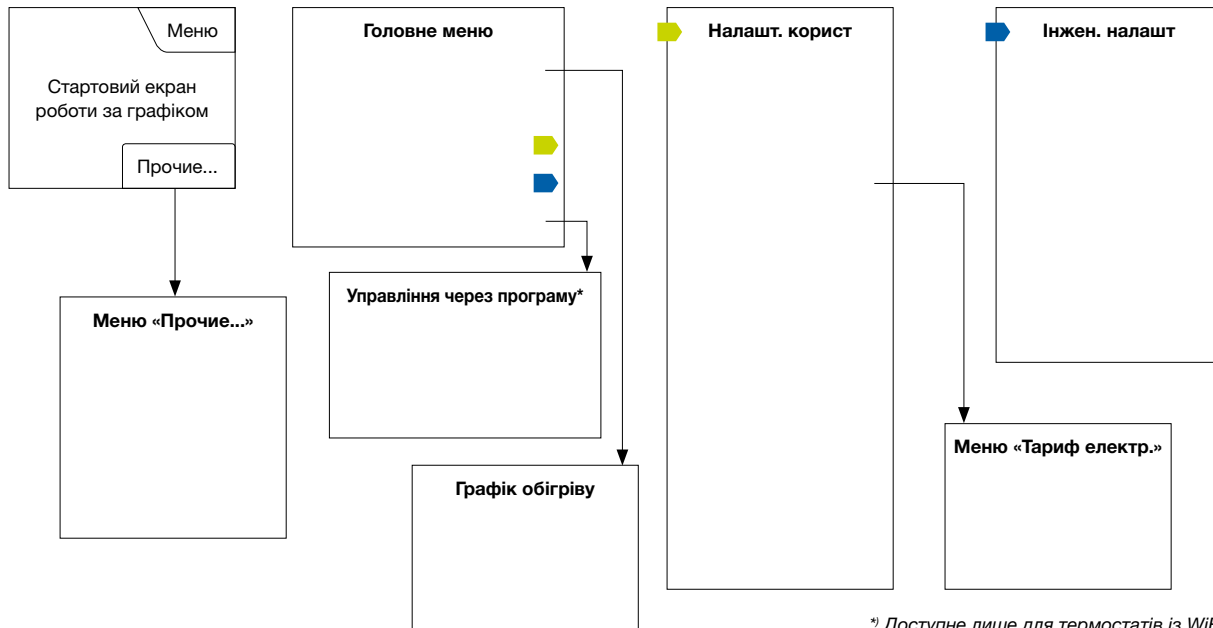
Огляд меню	3	Графік обігрівів 4/4.	29	Коригування датчика підлоги	56
Вступ	4	Споживання електроенергії	30	Коригування кімнатного датчика.	57
Майстер запуску 1/2	5	Налаштування користувача	31	Температурна шкала 1/3	58
Startup Wizard 2/2	6	Блокування від дітей 1/2	32	Температурна шкала 2/3	59
Загальні принципи роботи	7	Блокування від дітей 2/2	33	Temperature Scale 3/3	60
Прийняти/Назад/Скасувати	8	Яскравість дисплею	34	Повернення до заводських налаштувань.	61
Піктограми 1/2	9	Екранна заставка	35	EN50559 1/2	62
Піктограми 2/2	10	Тариф на електроенергію 1/2	36	EN50559 2/2	63
Запрограмований графік обігріву	11	Тариф на електроенергію 2/2	37	Управління через програму*	64
Режими роботи	12	Еко-функція	38	З'єднання WiFi* 1/4	65
Робота за графіком 1/2.	13	Дата	39	З'єднання WiFi* 2/4	66
Робота за графіком 2/2.	14	Формат дати	40	З'єднання WiFi* 3/4	67
Ручний режим 1/2	15	Час	41	З'єднання WiFi* 4/4	68
Ручний режим 2/2	16	Формат часу.	42	Підключення до програми*	69
Комфорт 1/2.	17	Літній час.	43	Видалення з програми*.	70
Комфорт 2/2.	18	Одиниця вимірювання	44	Майстер запуску 1/2	71
Режим прискорення 1/2	19	Мова.	45	Майстер запуску 2/2	72
Режим прискорення 2/2	20	Інформація 1/2	46	Заводські налаштування	73
Захист від замерзання	21	Інформація 2/2	47	Усунення несправностей 1/6	74
Режим відпустки 1/2.	22	Підтримка	48	Усунення несправностей 2/6	75
Режим відпустки 2/2.	23	Інженерні налаштування	49	Усунення несправностей 3/6	76
Еко-функція	24	Функція пристосування.	50	Усунення несправностей 4/6	77
Налаштування термостата - Головне меню	25	Відкрите вікно.	51	Усунення несправностей 5/6	78
Графік обігрівів 1/4.	26	Вибір датчика 1/2	52	Усунення несправностей 6/6	79
Графік обігрівів 2/4.	27	Вибір датчика 2/2	53		
Графік обігрівів 3/4.	28	Тип датчика 1/2	54		
		Тип датчика 2/2	55		

*) Доступне лише для термостатів із WiFi

Огляд меню



Структура меню



**) Доступне лише для термостатів із WiFi*



Дякуємо, що придбали наш сенсорний термостат. Сподіваємося, що вам сподобається зручність керування сенсорним дисплеєм та інтуїтивно зрозумілий інтерфейс. Ви можете запрограмувати термостат за вашим бажанням, обравши один з варіантів у меню «Режим обігріву» та «Налаштування».

Термостат вмикатиме опалювальну систему у встановлений час кожного дня тижня. Можна встановлювати окрему температуру до шести різних періодів (подій) на кожний день тижня. Зниження температури в період вашої відсутності зменшить суму оплати за електроенергію, не впливаючи на звичний рівень комфорту.

Ви отримуєте термостат зі встановленими режимами обігріву, придатним для більшості осель. Якщо ви не змінюватимете налаштувань, термостат працюватиме відповідно до встановленого режиму обігріву.

Термостат має функцію пристосування, що

автоматично змінює час початку обігріву, забезпечуючи необхідний температурний рівень відповідно до конкретної події. За декілька днів функція пристосування навчиться визначати своєчасний момент включення опалення.

Керування резистивним сенсорним екраном здійснюється виключно лише легким дотиком пальця. У даній інструкції зони дотику на екрані будуть надалі називатись «кнопками».

Сенсорний термостат із підтримкою WiFi дає змогу дистанційно керувати підігрівом підлоги з додатка OJ Microline® OWD5 — сенсорний смарт-термостат із підтримкою WiFi), який можна завантажити з Google Play і App Store.

Майстер запуску 1/2



Після встановлення та першого ввімкнення системи або після повернення до заводських налаштувань потрібно обрати Регіон, Мову, Дату, Час та Тип підлоги.

Термостат автоматично проведе вас процесом налаштування.

1. Регіон: встановіть часовий пояс, в якому розташовано термостат.
Даний параметр використовується, зокрема, для забезпечення правильного застосування літнього часу.
Торкніться позначення часового поясу, в якому знаходитесь.
Підтвердіть за допомогою «✓».
2. Мова: встановіть мову, якою відображатиметься інформація на дисплеї.
Оберіть бажану мову.
Підтвердіть за допомогою «✓».
3. Дата: встановіть поточну дату.
Торкніться позначення параметра, який бажаєте змінити. Використовуйте кнопки «**Стрілка вгору**» або «**Стрілка вниз**», щоб встановити день, місяць і рік.
Підтвердіть кожне налаштування за допомогою «✓».



4. Дата: встановіть поточний час.
Торкніться позначення параметра, який бажаєте змінити. Використовуйте кнопки «**Стрілка вгору**» або «**Стрілка вниз**», щоб встановити години та хвилини.
Підтвердіть кожне налаштування за допомогою «**✓**».

5. Тип підлоги: оберіть між:
Кахелем: підлога з кахлю або каменю.
Підлогою податливого типу: дерев'яна або інша композитна підлога.

6. Підтвердіть свій вибір за допомогою «**✓**» або скасуйте за допомогою «**X**».

Тепер термостат готовий до використання та контролюватиме обігрів під підлогою відповідно до налаштованого графіку обігріву. Якщо ви бажаєте змінити графік обігріву, інструкції для цього наведено в розділі «Графік обігріву». Детальний опис налаштованого графіку обігріву наведено в розділі «Заводські налаштування».

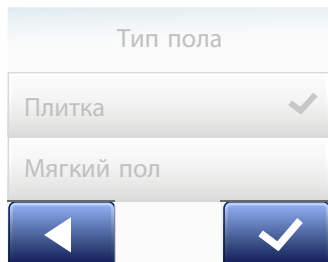
Загальні принципи роботи



Термостат має перемикач УВІМКН./ВИМКН. з лівого боку термостата.

Також термостатом можна керувати інтуїтивно за допомогою кольорового сенсорного екрану з високою роздільною здатністю, який використовується для перегляду різних меню та зміни налаштувань.

Прийняти/Назад/Скасувати



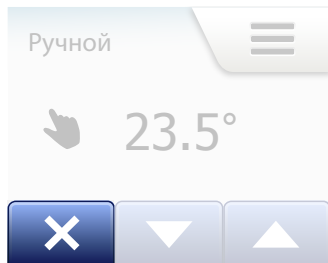
Для зміни параметру налаштування потрібно торкнутися кнопки «Прийняти», щоб термостат запам'ятав зміну.

На екрані кнопка «Прийняти» виглядає так: «✓».

Кнопка «Назад» позначена на екрані стрілкою, яка вказує ліворуч. У даній інструкції її назва позначена як кнопка «**Стрілка ліворуч**».

У різних меню та підменю кнопку «Назад» можна знайти в нижньому лівому куті сенсорного екрана.

Торкніться кнопки «**Стрілка ліворуч**», щоб повернутися до попереднього меню.



На екрані кнопка «Скасувати» виглядає так: «X».

Кнопка «Скасувати» діє аналогічно кнопці «Назад», але також скасовує всі незбережені зміни.

Після виходу зі стартового екрана та переходу до одного з меню з'являється кнопка «Назад» або «Скасувати».

Щоб повернутися до стартового екрана, торкніться кнопки «**Назад/Скасувати**» одноразово або декілька раз, залежно від того, на якому рівні меню ви знаходитесь.

Піктограми 1/2



Піктограма:

Значення піктограми:



Робота за графіком



Корекція вручну



Режим комфорту



Режим прискорення



Захист від замерзання



Режим відпустки



Еко-функція



Меню

Піктограма:

Значення піктограми:



Графік обігріву



Споживання електроенергії



Налаштування користувача



Блокування від дітей



Яскравість дисплею



Екранна заставка



Тариф на електроенергію



Дата

Піктограма

Значення піктограми:



Формат дати



Час



Формат часу



Літній час



Одиниця вимірювання



Мова



Інформація



Підтримка

Піктограми 2/2



Піктограма

Значення піктограми:



Інженерні налаштування



Функція пристосування



Відкрите вікно



Вибір датчика



Тип датчика



Коригування датчика підлоги



Кориг. кімнатного датчика



Температурна шкала

Піктограма

Значення піктограми:



Повернення до заводських налаштувань



EN50559



Повідомлення про помилку



Прийняти



Скасувати



Наступна зміна події/функції у заданий час



Час: AM



Час: PM

Піктограма

Значення піктограми:



Server Connection*



Відсутнє підключення до сервера*



WiFi Connection*



Відсутнє з'єднання WiFi*

**) Доступне лише для термостатів із WiFi*

Запрограмований графік обігріву



За допомогою термостату ви можете автоматично контролювати температуру відповідно до щоденного графіку або за вашим вибором. Термостат містить запрограмований графік, що дозволяє економічно та зручно контролювати рівень опалення в більшості осель, див. Заводські налаштування: Заданий графік.

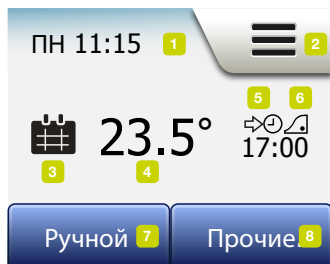
Графік можна змінити в меню «Графік обігріву».



Термостат пропонує сім режимів контролю температури, які можна обрати з меню «**Прочие...**» (Інше) на стартовому екрані або безпосередньо зі стартового екрану:

- Робота за графіком
- Ручний режим
- Комфорт
- Режим прискорення
- Захист від замерзання
- Відпустки
- Еко (дану функцію потрібно ввімкнути в меню «**Налаштування користувача**»)

Робота за графіком 1/2



Система працюватиме в режимі «Робота за графіком», якщо ви не скасуєте події, задані графіком.

В режимі «Робота за графіком» температура контролюється автоматично відповідно до запрограмованого графіка обігріву (див. «**Графік обігріву**»).

В режимі «Робота за графіком» режими «**Ручной**» (Ручний) та режими з меню «**Прочие...**» (Інше) доступні на стартовому екрані. Якщо ввімкнена Еко-функція, режими «**Еко**» та «**Інший**» з'являться на стартовому екрані. Режим «**Ручний**» у цьому разі можна знайти в меню «**Інше**».

Функція кнопок та символів, зображених на стартовому екрані, змінюється відповідно до обраного режиму роботи.

Стартовий екран режиму «Робота за графіком»:

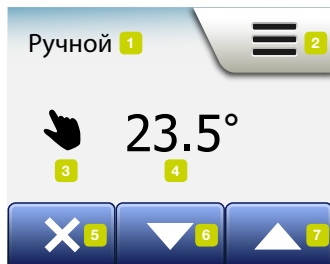
1. Інформація про день та час.
2. Торкніться даного позначення, щоб перейти в меню.
3. Піктограма, яка показує поточний режим роботи (календар = Робота за графіком).
4. Поточна цільова/задана температура (якщо колір червоний - увімкнено обігрів).
5. Час наступної запланованої зміни події.
6. Піктограма означає, що функцію пристосування увімкнено.

Робота за графіком 2/2



7. Торкніться даного позначення, щоб перейти до Корекції вручну. У випадку, коли дозволено Еко-функцію, торкніться даного позначення, щоб активувати функцію.
8. Торкніться даного позначення, щоб перейти до інших режимів роботи (Комфорт, Прискорення, Захист від замерзання, Відпустка). Якщо дозволено функцію «Еко», тут також з'явиться режим «Ручний».

Ручний режим 1/2



Ручний режим дозволяє скасувати Роботу за графіком та зберігати певну температуру цілодобово.

1. На стартовому екрані режиму «Робота за графіком» торкніться кнопки **«Ручной»** (Ручний режим), щоб перейти до ручної корекції.
Примітка. Якщо дозволено функцію «Еко», режим **«Ручний»** можна знайти в меню **«Прочие...»** (Інше).
Щоб скоригувати запрограмований графік подій, можна використовувати **«Ручной»**.
Термостат продовжить роботу в Ручному режимі до моменту повернення до Роботи за графіком.
2. Використовуйте кнопки **«Стрілка вгору»** або **«Стрілка вниз»**, щоб обрати необхідний температурний режим. Після даної операції, подальші дії з термостатом проводити не потрібно.

В режимі Ручної корекції кнопка **«Х»** знаходиться у верхньому лівому куті стартового екрану. Натисніть цю кнопку, щоб повернути термостат до режиму «Робота за графіком».

Функція кнопок та символів, зображених на стартовому екрані, змінюється відповідно до обраного режиму роботи.

Стартовий екран Ручного режиму:

1. Показник увімкненого Ручного режиму.
2. Торкніться даного позначення, щоб перейти в меню.
3. Піктограма, яка показує поточний режим роботи (рука = Ручний режим).



4. Поточна цільова/задана температура (якщо колір червоний - увімкнено обігрів).
5. Торкніться даного позначення, щоб перейти до Роботи за графіком.
6. Торкніться даного позначення, щоб зменшити цільову/задану температуру.
7. Торкніться даного позначення, щоб збільшити цільову/задану температуру.



Ви можете використовувати Комфортний режим, коли бажаєте скоригувати подію під час Роботи за графіком, наприклад, під час вечірки або пізнього сну. Ви можете вручну встановити комфортну температуру, яку термостат підтримуватиме протягом обраного періоду (1–23 год.) перед поверненням до Роботи за графіком.

1. На стартовому екрані режиму «Робота за графіком» торкніться кнопки **«Прочие...»** (Інше), щоб перейти до інших режимів роботи.
2. Оберіть **«Комфорт»**.
3. Торкніться **«√»**, щоб підтвердити коригування графіку автоматичного обігріву.
4. Використовуйте кнопки **«Стрілка вгору»** або **«Стрілка вниз»**, щоб обрати необхідний температурний режим. Підтвердіть за допомогою **«√»**.
5. Використовуйте кнопки **«Стрілка вгору»** або **«Стрілка вниз»**, щоб встановити необхідну тривалість Комфортного режиму. Підтвердіть за допомогою **«√»**. Термостат автоматично переходить до стартового екрану Комфортного режиму.

В Комфортному режимі на стартовому екрані з'являється кнопка **«X»**. Натисніть цю кнопку, щоб повернути термостат до режиму «Робота за графіком».

Комфорт 2/2



Функція кнопок та символів, зображених на стартовому екрані, змінюється відповідно до обраного режиму роботи.

Стартовий екран Комфортного режиму:

1. Показник Комфортного режиму.
2. Торкніться даного позначення, щоб перейти в меню.
3. Піктограма, яка показує поточний режим роботи (стопа = Комфортний режим).
4. Поточна цільова/задана температура (якщо колір червоний - увімкнено обігрів).
5. Час, коли термостат повернеться до Роботи за графіком.
6. Торкніться даного позначення, щоб вийти з Комфортного режиму та повернутися до Роботи за графіком.

Режим прискорення 1/2



Режим прискорення знаходиться в меню «Інше».

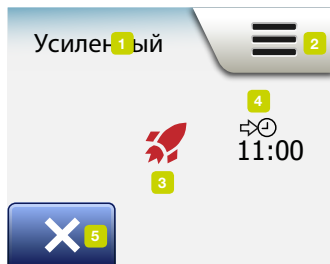
У Режимі прискорення обігрів під підлогою постійно активується на одну годину. Після спливу однієї години термостат повертається до Роботи за графіком.

1. На стартовому екрані режиму «Робота за графіком» торкніться кнопки «**Прочие...**» (Інше), щоб перейти до інших режимів роботи.
2. Оберіть «**Усиленный**» (Режим прискорення).
3. Підтвердіть ваше бажання активації термостатом Режиму прискорення, торкнувшись «**✓**».
Термостат автоматично переходить до стартового екрану Режиму прискорення.

В Режимі прискорення на стартовому екрані з'являється кнопка «**X**». Натисніть цю кнопку, щоб повернути термостат до режиму «Робота за графіком».

Функція кнопок та символів, зображених на стартовому екрані, змінюється відповідно до обраного режиму роботи.

Режим прискорення 2/2



Стартовий екран Режиму прискорення:

1. Показник Режиму прискорення.
2. Торкніться даного позначення, щоб перейти в меню.
3. Піктограма, яка показує поточний режим роботи (червона ракета = Режим прискорення).
4. Час, коли термостат повернеться до Роботи за графіком.
5. Торкніться даного позначення, щоб вийти з Режиму прискорення та повернутися до Роботи за графіком.

Захист від замерзання

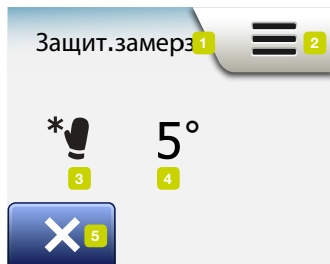


Режим захисту від замерзання використовується, коли немає потреби у підігріві, але необхідно утримувати температуру вище точки замерзання до моменту її зміни вручну.

1. Торкніться кнопки «**Прочие...**» (Інше) на стартовому екрані.
2. Торкніться кнопки «**Защита от замерз.**» (Захист від замерзання).

Потім ненадовго з'явиться екран підтвердження, після чого термостат автоматично перейде до стартового екрану Режиму захисту від замерзання.

В Режимі захисту від замерзання на стартовому екрані з'являється зображення льодового кристалу та рукавички, а також цільова/задана температура (5°C).



Стартовий екран Режиму захисту від замерзання:

1. Показник Режиму захисту від замерзання
2. Торкніться даного позначення, щоб перейти в меню.
3. Піктограма, яка показує поточний режим роботи (льодовий кристал і рукавичка = Режим захисту від замерзання).
4. Постійна цільова/задана температура (якщо колір червоний, увімкнено обігрів).
5. Торкніться даного позначення, щоб перейти до Роботи за графіком.



У Режимі відпустки ви можете встановлювати мінімальний рівень обігріву оселі, поки знаходитесь у відпустці, таким чином заощаджуючи електроенергію та гроші.

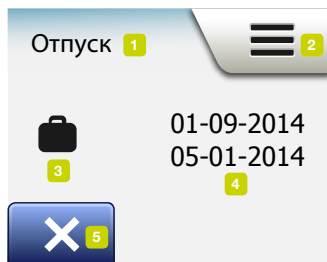
Вам необхідно встановити дату виходу у відпустку та дату повернення. Термостат подбає про те, щоб температура підлоги знаходилася над позначкою рівня замерзання та забезпечить тепло вашої оселі в момент вашого повернення додому. Даний режим можна забезпечити, провівши наступні кроки:

1. На стартовому екрані режиму «Робота за графіком» торкніться кнопки «Інше», щоб перейти до інших режимів роботи.
2. Торкніться кнопки «**Отпуск**» (Режим відпустки).
3. Торкніться кнопки «**ВИМКН./УВИМКН.**», щоб встановити положення «**УВИМКН.**», та підтвердіть кнопкою «**✓**».
4. На екрані підтвердження, що з'явиться торкніться кнопки «**Стрілка праворуч**».
5. Встановіть дату виходу у відпустку. Торкніться кнопки «**Стрілка праворуч**».
6. Встановіть дату повернення з відпустки. Торкніться кнопки «**Стрілка праворуч**». Потім ненадовго з'явиться екран підтвердження, після чого термостат автоматично перейде до стартового екрану Режиму відпустки.

Коли ввімкнено Режим відпустки, на екрані з'являється зображення валізи та запрограмовані дати виходу та повернення з відпустки.

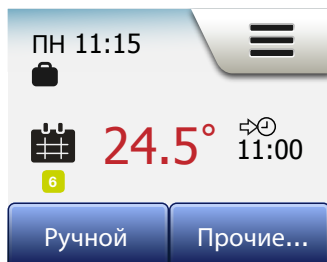
Ви можете скасувати активний період відпустки та повернути термостат до Роботи за графіком, торкнувшись кнопки «**X**».

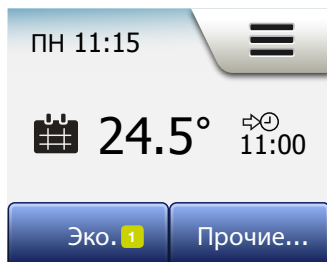
Режим відпустки 2/2



Стартовий екран Режиму відпустки:

1. Показник Режиму відпустки.
2. Торкніться даного позначення, щоб перейти в меню.
3. Піктограма, яка показує поточний режим роботи (валіза = Режим відпустки).
4. Дата, коли термостат перейшов у Режим відпустки, та дата, коли термостат повернеться до Роботи за графіком.
5. Торкніться даного позначення, щоб вийти з Режиму відпустки та повернутися до Роботи за графіком.
6. Якщо дати виходу та повернення з відпустки було вказано, але Режим відпустки ще не активний, з'явиться інший стартовий екран Роботи за графіком (із зображенням валізи).





Еко-функція скорочує витрату електроенергії на непотрібний обігрів, якщо ви виходите з межі кімнати/будинку під час запланованої в системі обігріву події. Коли Еко-функцію дозволено, термостат переходить у стан економії електроенергії, в якому найнижчий температурний рівень у графіку події використовується як задана температура. При наступній зміні події за графіком, термостат повертається до стандартної Роботи за графіком. Для використання Еко-функції дана функція підлягає активації в меню **Налаштування користувача/Еко-функція**

Коли Еко-функцію дозволено в Налаштуваннях користувача:

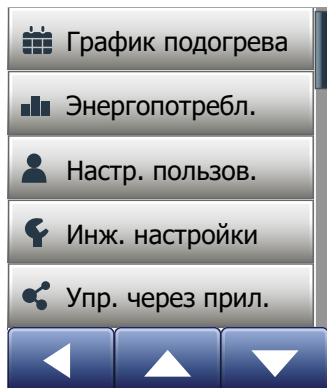
1. Щоб перейти до Еко-функції, торкніться кнопки «**Еко**» на стартовому екрані Роботи за графіком.
Після цього термостат перейде до стартового екрану Еко-функції.



Стартовий екран Еко-функції:

1. Показник Еко-функції.
2. Торкніться даного позначення, щоб перейти в меню.
3. Піктограма, яка показує поточний режим роботи (листок = Еко-функція).
4. Поточна цільова/задана температура (якщо колір червоний - увімкнено обігрів).
5. Час, коли термостат повернеться до Роботи за графіком.
6. Торкніться даного позначення, щоб перейти до Роботи за графіком.

Налаштування термостата - Головне меню



Головне меню містить чотири опції, за допомогою яких можна налаштовувати термостат.

До головного меню можна потрапити шляхом активації кнопки «Меню» на стартовому екрані.

- Графік обігріву
- Споживання електроенергії
- Налаштування користувача
- Інженерні налаштування
- Управління через програму*

Деякі меню містять різні параметри, які підлягають регулюванню.

**) Доступне лише для термостатів із WiFi*

Графік обігрівів 1/4



За допомогою графіку обігріву ви можете автоматично контролювати температуру відповідно до запрограмованого графіку за вашим вибором. Термостат містить запрограмований графік подій, що дозволяє економічно та зручно контролювати рівень опалення, див. Заданий графік у Заводських налаштуваннях: Графік обігріву можна легко змінити таким чином:

1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
2. Після цього торкніться кнопки **«График подогрева»** (Графік обігріву), щоб перейти до опцій графіку.
3. Торкніться кнопки **«Тип недели»** (Вид тижня).

Оберіть між варіантом **«Рабочие/выходные»** (Робочі дні/вихідні дні) та **«Все дни разные»** (Всі дні різні). **«Рабочие/выходные»** краще використовувати, якщо у вас нормований робочий день.

4. Якщо ви оберете **«Рабочие/выходные»**,
5. з'явиться екран з інформацією про графік.
Щоб продовжити, торкніться кнопки **«Стрілка праворуч»**.
6. Оберіть робочі дні.
Щоб продовжити, торкніться кнопки **«Стрілка праворуч»**.
7. Термостат автоматично позначить інші дні вихідними. Щоб підтвердити, торкніться кнопки **«√»**.
8. Щоб повернутися до меню **«График подогрева»** (Графік обігріву), торкніться кнопки **«Стрілка ліворуч»**.
Переходьте до кроку 10.



Якщо ви оберете варіант «**Все дни разные**» (Всі дні різні), кожний день тижня потрібно програмувати окремо, що надасть вам можливості ведення повного контролю над кожною подією.

9. Щоб вийти, торкніться кнопки «**Стрілка ліворуч**» на екрані «**Ваш тип недели**» (Вид тижня).
10. Щоб встановити цільову/задану температуру та час початку кожної події, торкніться кнопки «**График периодов**» (Графік подій).
11. Якщо ви хочете змінити температуру, торкніться її позначення, а потім торкніться кнопки «**Стрілка вгору**» або «**Стрілка вниз**», щоб задати необхідну температуру.
12. Якщо ви хочете змінити показник часу, торкніться даного позначення, а потім перейдіть на кнопки «**Стрілка вгору**» або «**Стрілка вниз**», щоб задати необхідний час з кроком у 15 хвилин. Підтвердіть за допомогою «**✓**».
13. Щоб перемикає події, торкніться кнопки «**Стрілка ліворуч**» або «**Стрілка праворуч**».
14. Щоб переглянути екран підтвердження та повернутися до меню «Графік обігріву», після налаштування всіх подій торкніться кнопки «**Стрілка праворуч**».

Термостат налаштовано для Роботи за графіком, що містить чотири події протягом робочого дня та дві події протягом вихідного дня.

Дане налаштування можна змінити до шести подій протягом робочого дня та двох подій протягом вихідного дня таким чином:

Графік обігрів 3/4



15. У меню «**График подогрева**» (Графік обігріву) торкніться кнопки «**Периодов в день**» (Події протягом дня).
 16. На екрані пояснення торкніться кнопки «**Стрілка праворуч**».
 17. Оберіть чотири або шість подій протягом робочого дня. Підтвердіть за допомогою «✓».
- Для встановлення нових подій кроки 10 і 14 можна не повторювати.

Подія — це частина дня, коли за графіком термостат автоматично змінює налаштування температури.

Можна обрати графік за чотирма або шістьма подіями.

Обирайте налаштування, найбільш відповідне вашому добовому ритму.

У графіку з чотирма подіями можна встановити чотири події протягом робочих днів та дві події протягом вихідних днів.

Даний графік ідеально відповідає вашим потребам, якщо: ви прокидається вранці, йдете на роботу, повертаєтесь додому та лягаєте спати.

У графіку з шістьма подіями можна встановити шість подій протягом робочих днів та дві події протягом вихідних днів.

Даний графік ідеально відповідає вашим потребам, якщо: ви прокидається вранці, йдете на роботу, повертаєтесь додому, спите, снідаєте, знову йдете на роботу, повертаєтесь додому, лягаєте спати.

Графік обігрів 4/4



18. Торкніться кнопки «**Периодов в день**» (Події протягом дня).
19. На екрані підтвердження торкніться кнопки «**Стрілка праворуч**».
20. Торкніться кнопки з бажаною кількістю подій протягом дня.



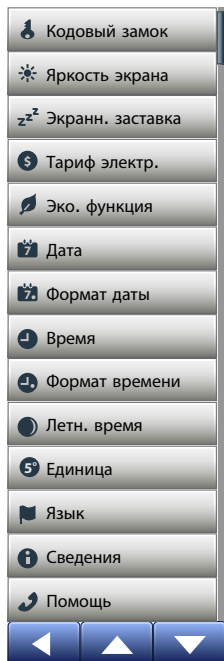
За допомогою кнопки «**Енергопотребл.**» (Споживання електроенергії) можна переглядати відомості про те, скільки електроенергії споживає ваша система підігріву підлоги.

1. Торкніться кнопки «**Меню**» на стартовому екрані.
2. Після цього торкніться кнопки «**Енергопотребл.**» (Споживання електроенергії), щоб перейти до опцій графіку.

Ви можете обрати чотири типи відображення даних:

- Минулі 7 діб: виводиться графік споживання електроенергії впродовж кожної доби протягом семи останніх діб. Графік показує години за добу.
 - Минулий місяць: виводиться графік споживання електроенергії впродовж доби протягом минулого місяця. Графік показує години за три доби.
 - Минулий рік: виводиться щомісячний графік споживання впродовж минулого року. Графік показує години за місяць.
 - Огляд споживання електроенергії (кВт/год) та витрати на обігрів за наведені вище періоди часу. (Примітка. Фактичне навантаження, валюту та вартість 1 кВт/год слід вказувати в меню «Тариф на електроенергію» в Налаштуваннях користувача).
3. Ви можете перемикатися між типами відображення даних кнопкою «**Стрілка вгору**» або «**Стрілка вниз**».
 4. Щоб повернутися до «**Головного меню**», торкніться кнопки «**Стрілка ліворуч**».

Налаштування користувача



Дане меню дозволяє встановлювати різні параметри. Меню містить наступні опції:

- Блокування від дітей (Кодовый замок)
- Яскравість дисплею (Яркость экрана)
- Екранна заставка (Экранн. заставка)
- Тариф на електроенергію (Тариф электр.)
- Еко-функція (Эко. функция)
- Дата
- Формат дати (Формат даты)
- Час (Время)
- Формат часу (Формат времени)
- Літній час (Летнее время)
- Одиниця вимірювання (Единица)
- Мова (Язык)
- Інформація (Сведения)
- Підтримка (Помощь)

Блокування від дітей 1/2



Блокування від дітей запобігає втручанню в роботу термостату та зміні його налаштувань дітьми та іншими людьми.

1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
2. Потім торкніться кнопки **«Настр. пользов.»** (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
3. Торкніться кнопки **«Кодовый замок»** (Блокування від дітей).
4. Торкніться кнопки **«ВИМКН./УВИМКН.»** потрібного вам налаштування.
5. Підтвердіть свій вибір за допомогою **«✓»** або скасуйте за допомогою **«X»**.
6. Термостат автоматично перейде до **«Настр. пользов.»** (Налаштування користувача).

Блокування від дітей активується разом з екранною заставкою, якщо термостатом не користувалися протягом близько трьох хвилин.

Для повторного використання термостату необхідно дезактивувати режим Блокування від дітей у такий спосіб.

На стартовому екрані режиму очікування:

- a) Щоб активувати екран, торкніться його.
На екрані з'являться три кола з крапками.
- b) Накресліть літеру **«L»** на екрані одним дотиком (не знімаючи пальця з екрану). Спочатку торкніться крапки у верхньому лівому куті кола, потім проведіть пальцем вниз до крапки в нижньому лівому куті та продовжуйте вести пальцем до крапки в нижньому правому куті, щоб утворилася літера **«L»**.
Якщо ви зробили все правильно, з'явиться стартовий екран.

Блокування від дітей 2/2



Майте на увазі, що блокування від дітей знову активується, коли термостат повернеться до екранної заставки, якщо її не вимкнути в меню: **Настр. пользов.** (Налаштування користувача)/**Кодовый замок** (Блокування від дітей).

Яскравість дисплею



Дана опція дозволяє змінити яскравість дисплею.

1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
2. Потім торкніться кнопки **«Настр. пользов.»** (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки **«Яркость экрана»** (Яскравість дисплею).
4. Оберіть один з п'яти ступенів яскравості кнопкою **«Стрілка вгору»** або **«Стрілка вниз»**.
5. Підтвердіть вибір за допомогою **«✓»**.
Термостат автоматично перейде до **«Настр. пользов.»** (Налаштування користувача).



За допомогою даної опції можна обрати інформацію, яка відображатиметься на стартовому екрані режиму очікування.

- Дата, час.
 - Дата, час і температура (виміряна).
 - Вимкнення екрану. Дане налаштування зменшує рівень споживання електроенергії.
1. Торкніться кнопки «**Меню**» на стартовому екрані.
 2. Потім торкніться кнопки «**Налстр. пользов.**» (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
 3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки «**Екранн. заставка**» (Екранна заставка).
 4. Торкніться інформації, яку ви хочете відобразити на екранній заставці.
 5. Підтвердіть свій вибір за допомогою «**✓**» або скасуйте за допомогою «**Х**». Термостат автоматично перейде до «**Налстр. пользов.**» (Налаштування користувача).

Тариф на електроенергію 1/2



За допомогою даної опції ви можете вводити дані для підрахунку споживання електроенергії.

Функція «**Енергопотребл.**» (Споживання електроенергії) використовує ці дані для підрахунку рівня споживання електроенергії та вартості обігріву за певний період часу.

1. Торкніться кнопки «**Меню**» на стартовому екрані.
2. Потім торкніться кнопки «**Настр. пользов.**» (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
3. Торкніться кнопки «**Тариф электр.**» (Тариф на електроенергію).
4. Торкніться позначення параметра, який бажаєте змінити.

- Валюта

- а) Оберіть бажану валюту.

- б) Підтвердіть за допомогою «✓».

Термостат автоматично перейде до «**Тариф электр.**» (Тариф на електроенергію).

- Вартість 1 кВт/год (Цена за кВт/час)

- а) Використовуйте кнопки «**Стрілка вгору**» або «**Стрілка вниз**», щоб встановити тариф, який ви сплачуєте за 1 кВт/год.

Тариф на електроенергію 2/2



b) Підтвердіть за допомогою «√».

Термостат автоматично перейде до «**Тариф електр.**» (Тариф на електроенергію).

- Навантаження (Нагрузка)

a) Якщо ви не бажаєте, щоб термостат автоматично визначав навантаження на систему обігріву підлоги, торкніться кнопки «**ВИМКН./УВИМКН.**» для переведення її в положення **ВИМКН.**, або залиште на «**УВИМКН.**».

b) Підтвердіть за допомогою «√».

c) Якщо автоматичне визначення знаходиться у положенні «**ВИМКН.**», торкніться кнопки «**Стрілка вгору**» або «**Стрілка вниз**», щоб вказати навантаження на вашу систему обігріву підлоги в кВт. За даною інформацією потрібно звернутися до спеціаліста, який контролює роботу вашого нагрівального пристрою.

d) Підтвердіть за допомогою «√».

Термостат автоматично перейде до «**Тариф електр.**» (Тариф на електроенергію).

5. Щоб повернутися до «**Настр. пользов.**» (Налаштування користувача), торкніться кнопки «**Стрілка ліворуч**».



Еко-функція скорочує витрату електроенергії на непотрібний обігрів, якщо ви виходите з межі кімнати/будинку під час запланованої в системі обігріву події.

1. Торкніться кнопки «**Меню**» на стартовому екрані.
2. Потім торкніться кнопки «**Настр. польз.**» (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
3. Торкніться кнопки «**Эко. функция**» (Еко-функція).
4. Торкніться кнопки «**ВИМКН./УВИМКН.**» потрібного вам налаштування.
5. Підтвердіть свій вибір за допомогою «**✓**» або скасуйте за допомогою «**✕**».
6. Термостат автоматично перейде до «**Настр. польз.**» (Налаштування користувача).

Якщо Еко-функцію дозволено, стартовий екран Роботи за графіком змінюється. Нижня ліва кнопка «**Ручной**» (Ручний режим) змінюється на «**Эко**» (Еко).

Щоб активувати Еко-функцію, торкніться кнопки «**Эко**» (Еко) на стартовому екрані.

В Еко-режимі термостат переходить у стан економії електроенергії, в якому показник найнижчого температурного рівня у графіку події використовується як задана температура. При наступній зміні події за графіком, термостат повертається до стандартної Роботи за графіком.



За допомогою даної опції можна змінити дату, яка іноді з'являється на стартовому екрані та використовується з функціями «Відпустка» та «Літній час».

1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
2. Потім торкніться кнопки **«Настр. пользов.»** (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки **«Дата»**.
4. Торкніться позначення параметра, який бажаєте змінити.
5. Використовуйте кнопки **«Стрілка вгору»** або **«Стрілка вниз»**, щоб встановити день, місяць і рік.
6. Підтвердіть кожне налаштування за допомогою **«✓»**.
7. Щоб повернутися до **«Настр. пользов.»** (Налаштування користувача), торкніться кнопки **«Стрілка ліворуч»**.

Формат дати



1. Торкніться кнопки «**Меню**» на стартовому екрані.
2. Потім торкніться кнопки «**Настр. польз.**» (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки «**Формат даты**» (Формат дати).
4. Торкніться потрібного формату дати:
 - ДД/ММ/РРРР
 - ММ/ДД/РРРР
5. Підтвердіть свій вибір за допомогою «**✓**» або скасуйте за допомогою «**Х**». Термостат автоматично перейде до «**Настр. польз.**» (Налаштування користувача).



За допомогою даної опції ви можете змінити час, який застосовується годинником для контролю за подіями графіку обігріву під час Роботи за графіком.

1. Торкніться кнопки «**Меню**» на стартовому екрані.
2. Потім торкніться кнопки «**Настр. польз.**» (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки «**Время**» (Час).
4. Торкніться позначення параметра, який бажаєте змінити.
5. Використовуйте кнопки «**Стрілка вгору**» або «**Стрілка вниз**», щоб встановити години та хвилини.
6. Підтвердіть кожне налаштування за допомогою «**✓**».
7. Щоб повернутися до «**Настр. польз.**» (Налаштування користувача), торкніться кнопки «**Стрілка ліворуч**».



1. Торкніться кнопки «**Меню**» на стартовому екрані.
2. Потім торкніться кнопки «**Настр. пользов.**» (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки «**Формат времени**» (Формат часу).
4. Торкніться потрібного формату часу:
 - 24 години
 - 12 годин AM/PM
5. Підтвердіть свій вибір за допомогою «**✓**» або скасуйте за допомогою «**✕**». Термостат автоматично перейде до «**Настр. пользов.**» (Налаштування користувача).



Коли функція «**Летнее время**» (Літній час) знаходиться в положенні ВВІМКН., вона автоматично підлаштовуватиме годинник термостата до літнього часу відповідно до «**Регіону**», обраному «**Майстром налаштування**».

Примітка. Дана функція підтримується лише для країн Північної Америки та Європи.

1. Торкніться кнопки «**Меню**» на стартовому екрані.
2. Потім торкніться кнопки «**Настр. пользов.**» (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки «**Летнее время**» (Літній час).
4. Торкніться кнопки «**ВИМКН./УВИМКН.**» потрібного вам налаштування.
5. Підтвердіть вибір за допомогою кнопки «**✓**».
Термостат автоматично перейде до «**Настр. пользов.**» (Налаштування користувача).

Одиниця вимірювання



1. Торкніться кнопки «**Меню**» на стартовому екрані.
2. Потім торкніться кнопки «**Настр. пользов.**» (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки «**Единиця**» (Одиниця вимірювання).
4. Оберіть бажану одиницю вимірювання:
 - градуси за Цельсієм
 - градуси за Фаренгейтом
5. Підтвердіть свій вибір за допомогою «✓» або скасуйте за допомогою «X». Термостат автоматично перейде до «**Настр. пользов.**» (Налаштування користувача).



Дана опція дозволяє змінити мову екрану.

1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
2. Потім торкніться кнопки **«Настр. пользов.»** (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки **«Язык»** (Мова).
4. Оберіть бажану мову:
 - Англійська
 - Німецька
 - Французька
 - Фінська
 - Польська
 - Чеська
 - Шведська
 - Голландська
 - Литовська
 - Російська
 - Італійська
 - Іспанська
 - Норвезька
 - Португальська
5. Підтвердіть свій вибір за допомогою **«✓»** або скасуйте за допомогою **«X»**.
6. Щоб повернутися до **«Настр. пользов.»** (Налаштування користувача), торкніться кнопки **«Стрілка ліворуч»**.



Дана опція відображає наступну інформацію:

- Версія програмного забезпечення
 - Ідентифікатор пристрою
 - Температурні рівні за датчиками
-
1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
 2. Потім торкніться кнопки **«Настр. пользов.»** (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
 3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки **«Сведения»** (Інформація).
 4. Щоб повернутися до **«Настр. пользов.»** (Налаштування користувача), торкніться кнопки **«Стрілка ліворуч»**. Також можна торкнутися кнопки **«QR»**.
 5. Якщо обрано **«QR»**, ви можете відсканувати QR-код пристроєм, що має доступ до Інтернету. Для цього необхідне спеціальне програмне забезпечення (програма), що може сканувати QR-коди. Після сканування QR-коду можна отримати наступну інформацію про термостат:
- Контакт
 - Серійний номер
 - Версія програмного забезпечення
 - Тип датчика
 - Використання
 - Режим
 - Функція пристосування



- Відкрите вікно
 - Блокування від дітей
 - Формат часу
 - Одиниця вимірювання температури
 - Графік обігріву
 - Споживання електроенергії
6. Щоб повернутися до інформаційного екрану, торкніться кнопки «QR-код».
 7. Щоб повернутися до «**Настр. пользov.**» (Налаштування користувача), торкніться кнопки «**Стрілка ліворуч**».

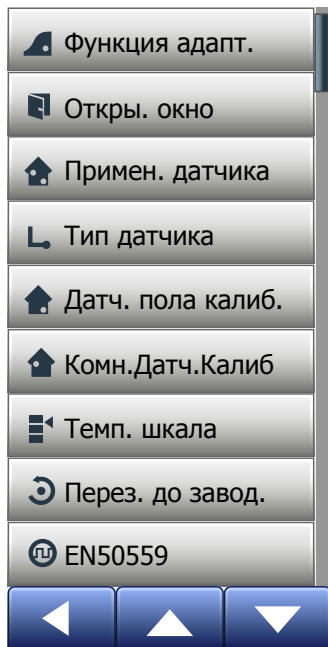
QR-код є зареєстрованою торговельною маркою DENSO WAVE INCORPORATED.



Дана опція містить інформацію про технічне обслуговування термостата. Див. розділ «**Усунення несправностей**» даної інструкції перед зверненням за технічною підтримкою.

1. Торкніться кнопки «**Меню**» на стартовому екрані.
2. Потім торкніться кнопки «**Настр. пользов.**» (Налаштування користувача), щоб перейти до налаштувань користувача.
3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки «**Помощь**» (Підтримка).
4. Щоб повернутися до «**Настр. пользов.**» (Налаштування користувача), торкніться кнопки «**Стрілка ліворуч**».

Інженерні налаштування



Дане меню містить параметри, що підлягають налаштуванню спеціалістом при встановленні та обслуговуванні термостата. Меню містить наступні опції:

- Функция приспособления (Функция адапт.)
- Відкрите вікно (Открытое окно)
- Вибір датчика (Примен. датчика)
- Тип датчика (Тип датчика)
- Коригування датчика підлоги (Датч. пола калиб.)
- Коригування кімнатного датчика (Комн.Датч.Калиб)
- Температурна шкала (Темп. шкала)
- Повернення до заводських налаштувань (Перез. до завод.)
- EN50559



Якщо дана функція підлягає активації, на початку події в кімнаті вже буде встановлено цільову/задану температуру.

За декілька днів функція пристосування навчиться визначати своєчасний момент включення/виключення опалення.

Якщо вам лише потрібно, щоб обігрів розпочинався з початком події, оберіть **«ВИМКН.»**.

1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
2. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки **«Инж. настройки»** (Інженерні налаштування).
3. Торкніться кнопки **«Функция адапт.»** (Функція пристосування).
4. Торкніться кнопки **«ВИМКН./УВИМКН.»** на необхідному налаштуванні та підтвердіть кнопкою **«√»**.
5. Термостат автоматично перейде до **«Инж. настройки»** (Інженерних налаштувань).



Дана опція дозволяє активувати функцію «Відкрите вікно».

Термостат може визначити, що вікно відкрите, шляхом швидкого зниження температури.

При активації даної функції термостат на 30 хвилин припиняє обігрів, якщо визначає, що вікно відкрите.

1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
2. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки **«Инж. настройки»** (Інженерні налаштування).
3. Торкніться кнопки **«Открытое окно»** (Відкрите вікно).
4. Торкніться кнопки **«ВИМКН./УВИМКН.»** на необхідному налаштуванні та підтвердіть кнопкою **«✓»**.
5. Термостат автоматично перейде до **«Инж. настройки»** (Інженерних налаштувань).

Якщо визначено, що вікно відкрите, з'явиться екран **«Открытое окно»** (Відкрите вікно), на якому можна скасувати функцію, торкнувшись **«X»**.



Дана опція дозволяє обрати датчик застосування для контролю системи обігріву.

- Підлога (за замовчуванням): За даним налаштуванням систему обігріву контролює датчик підлоги.
- Кімната: За даним налаштуванням систему обігріву контролює датчик кімнати.
- Ліміт для кімнати/підлоги (для досвідчених користувачів): За даним налаштуванням кімнатний датчик контролює систему обігріву з урахуванням максимального та мінімального ліміту, встановленого для температури підлоги. Ліміт максимальної температури захищає дерев'яну підлогу від перегрівання. Ліміт мінімальної температури унеможливорює створення некомфортного рівня охолодження підлоги в період, коли обігрів не потрібен, наприклад, у ванній кімнаті. Майте на увазі, що активація даної функції збільшить споживання електроенергії.
Показники температурного ліміту підлоги встановлено в меню «Температурна шкала».

Максимальна температура залежить від типу підлоги та температурної шкали.

1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
2. Після проведення даній маніпуляцій торкніться кнопки **«Инж. настройки»** (Інженерні налаштування).

Вибір датчика 2/2



3. Торкніться кнопки «**Примен. датчика**» (Вибір датчика).
4. Підтвердіть ваші наміри здійснити вибір датчика,
5. а потім торкніться обраного датчика.
6. Підтвердіть свій вибір за допомогою «**✓**» або скасуйте за допомогою «**✗**».
7. Термостат автоматично перейде до «**Инж. настройки**» (Інженерних налаштувань).



Дана опція дозволяє обрати тип датчика підлоги для термостата. Таким чином, ви можете використовувати наявний датчик для термостату, наприклад, в ході переобладнання.

Оберіть з переліку датчик, що знаходиться у використанні. Датчик у комплекті з термостатом — це датчик від OJ позначений як «заводський».

- Заводський (за замовчуванням)
 - Датчик 10 kΩ
 - Датчик 12 kΩ
 - За замовленням користувача
1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
 2. Після проведення даних маніпуляцій торкніться кнопки **«Инж. настройки»** (Інженерні налаштування).
 3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки **«Тип датчика»**.
 4. Торкніться типу датчика підлоги, який використовується.
 5. Підтвердіть свій вибір за допомогою «√» або скасуйте за допомогою **«Х»**.
 6. Якщо обрано **«Установки клиента»** (За замовленням користувача), необхідно вказати значення опору для вказаних температур: 15°C, 20°C, 25°C та 30°C. За даною інформацією звертайтеся до постачальника датчика.
 7. Щоб перемикає температури, користуйтеся кнопками **«Стрілка праворуч»** або **«Стрілка ліворуч»**.



8. Торкніться значення опору, щоб його змінити.
9. Використовуйте кнопки «**Стрілка вгору**» або «**Стрілка вниз**», щоб встановити значення опору.
10. Потім повторіть кроки 7-10, поки не встановите всі чотири значення опору.
11. Щоб повернутися до «**Инж. настройки**» (Інженерних налаштувань), торкніться кнопки «**Стрілка ліворуч**».

Коригування датчика підлоги



Дана опція дозволяє відкоригувати датчик підлоги.

Вам необхідно відкоригувати датчик підлоги, якщо показник температури відрізняється від фактичної температури підлоги. Майте на увазі, що зміни характеристик датчика підлоги можуть пошкодити деякі типи підлоги.

Ви можете відкоригувати датчик $\pm 10^{\circ}\text{C}$ з кроком у $0,5^{\circ}\text{C}$ таким чином:

1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
2. Після проведення даних маніпуляцій торкніться кнопки **«Инж. настройки»** (Інженерні налаштування).
3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки **«Датч. пола калиб.»** (Коригування датчика підлоги).
4. Підтвердіть ваші наміри про коригування датчика за допомогою **«√»** або скасуйте за допомогою **«X»**.
5. Якщо обрано **«√»**, необхідно встановити на термостаті фактичну температуру підлоги.
6. Використовуйте кнопки **«Стрілка вгору»** або **«Стрілка вниз»**, щоб обрати виміряну температуру підлоги.
7. Підтвердіть вибір за допомогою **«√»**. Потім ненадовго з'явиться екран підтвердження.
8. Термостат автоматично перейде до **«Инж. настройки»** (Інженерних налаштувань).

Коригування кімнатного датчика



Дана опція дозволяє відкоригувати кімнатний датчик.

Вам необхідно відкоригувати кімнатний датчик, якщо показник температури відрізняється від фактичної температури підлоги.

Ви можете відкоригувати датчик $\pm 10^{\circ}\text{C}$ з кроком у $0,5^{\circ}\text{C}$ таким чином:

1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
2. Після проведення даних маніпуляцій торкніться кнопки **«Инж. настройки»** (Інженерні налаштування).
3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки **«Комн.Датч.Калиб»** (Коригування кімнатного датчика).
4. Підтвердіть ваші наміри про коригування датчика за допомогою «✓» або скасуйте за допомогою «X».
5. Якщо обрано «✓», необхідно встановити на термостаті фактичну температуру в кімнаті.
6. Використовуйте кнопки **«Стрілка вгору»** або **«Стрілка вниз»**, щоб обрати виміряну температуру в кімнаті.
7. Підтвердіть вибір за допомогою «✓». Потім ненадовго з'явиться екран підтвердження.
8. Термостат автоматично перейде до **«Инж. настройки»** (Інженерних налаштувань).

Температурна шкала 1/3



Дана опція дозволяє встановити мінімальну та максимальну температуру термостата, а також мінімальний та максимальний ліміт температури підлоги.

Робочі температури:

- Мінімальна температурна шкала має граничні значення 5°C і 15°C.
- Максимальна температурна шкала має граничні значення 20°C і 40°C.
(Якщо в меню **«Примен. датчика»** (Вибір датчика) вказано **«Пол»** (Підлога), максимальна температура 27°C може захистити дерев'яну підлогу від висихання. За точною інформацією звертайтеся до постачальника матеріалу підлоги.

Граничні температури підлоги:

Граничні температурні рівні підлоги дозволяють встановити найнижчу (мін. темп. ліміт) та найвищу (макс. темп. ліміт) можливу температуру підлоги під час звичайного контролю температури в кімнаті. Якщо температура підлоги стає нижчою за мінімальний темп. ліміт, термостат активує систему обігріву, щоб підтримувати температуру вище мінімального значення. Якщо температура підлоги перевищує максимальний темп. ліміт, термостат деактивує систему обігріву, щоб підтримувати температуру нижче максимального значення. Граничні температурні рівні підлоги доступні лише у випадку, коли в меню **«Примен. датчика»** (Вибір датчика) обрано **«Предел комн/ пол»** (Ліміт кімнати/ підлоги).

Температурна шкала 2/3



- Мінімальний темп. ліміт: використовуйте дане налаштування, щоб підтримувати комфортний температурний рівень кахельної підлоги. Граничні значення — 5°C і 25°C.
- Максимальний темп. ліміт: використовуйте це налаштування, щоб захистити дерев'яну підлогу від надмірних температур. Граничні значення — 10°C і 40°C.

ПРИМІТКА. Якщо максимальний ліміт температури підлоги надто високий, можливе незворотне пошкодження делікатних типів підлоги.

1. Торкніться кнопки **«Меню»** на стартовому екрані.
2. Після проведення даних маніпуляцій торкніться кнопки **«Инж. настройки»** (Інженерні налаштування).
3. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки **«Темп. шкала»**.
4. Підтвердіть, що хочете встановити мінімальну та максимальну робочі температури термостату, за допомогою **«√»** або скасуйте за допомогою **«X»**.
5. Якщо обрано **«√»**, можна встановити мінімальну темп. шкалу.
6. Використовуйте кнопки **«Стрілка вгору»** або **«Стрілка вниз»**, щоб змінити мінімальну температурну шкалу.
7. Підтвердіть вибір за допомогою **«√»**.
8. Тепер можна встановити максимальну темп. шкалу.
9. Використовуйте кнопки **«Стрілка вгору»** або **«Стрілка вниз»**, щоб змінити максимальну температурну шкалу.
10. Підтвердіть вибір за допомогою **«√»**.
Якщо в меню **«Примен. датчика»** (Вибір датчика) обрано **«Предел комн/**

Temperature Scale 3/3



пол» (Ліміт кімнати/підлоги), переходьте до кроку 11. Якщо ні, переходьте до кроку 17.

11. Тепер можна встановити мінімальний темп. ліміт.
12. Використовуйте кнопки **«Стрілка вгору»** або **«Стрілка вниз»**, щоб змінити мінімальний темп. ліміт.
13. Підтвердіть вибір за допомогою **«√»**.
14. Тепер можна встановити максимальний темп. ліміт.
15. Використовуйте кнопки **«Стрілка вгору»** або **«Стрілка вниз»**, щоб змінити максимальний темп. ліміт.
16. Підтвердіть вибір за допомогою **«√»**.
17. З'явиться екран підтвердження.
18. Термостат автоматично перейде до **«Инж. настройки»** (Інженерних налаштувань).

Повернення до заводських налаштувань



Дана опція дозволяє повернути термостат до заводських налаштувань. Примітка. Дана дія є незворотною: ваші особисті налаштування не збережуться.

1. Торкніться кнопки «**Меню**» на стартовому екрані.
2. Прокрутіть вниз і торкніться кнопки «**Инж. настройки**» (Інженерні налаштування).
3. Торкніться кнопки «**Перез. до завод.**» (Повернення до заводських налаштувань).
4. Торкніться «**X**», якщо хочете залишити обрані вами налаштування та повернутися до «**Инж. настройки**» (Інженерних налаштувань). Торкніться кнопки «**Перез.**» (Скинути), якщо хочете повернутися до заводських налаштувань.
5. Після цього термостат повернеться до заводських налаштувань, а на екрані з'явиться «**Майстер налаштування**».



Даний термостат відповідає стандартам директиви EN 50559 (VDE 0705-559) щодо норм електричного підігріву підлоги. Дана директива застосовується для пристроїв електричного підігріву підлоги масою до 4 кН/м^2 . Щоб уникнути ділянок надмірного перегріву, що можуть виникати внаслідок ненавмисного покриття поверхні, функція нагріву може бути обмежена в часі відповідно до EN/DIN.

Слід зазначити, що дана функція не застосовується до інших програм нагріву, таких як нагрів стін і / або стель.

У випадку, коли можна наперед передбачити, що буде мати місце покриття підлоги, важливо правильно визначити необхідний проміжок часу, впродовж якого нагрів підлоги повинен обмежуватись в часі.

Нагрівання може бути обмеженим шляхом налаштування періоду функціонування пристрою на певну кількість хвилин (від 0 до 20) за годину.

Приклад:

Якщо підлогу в кімнаті накривають будь-які предмети, що здатні спровокувати появу ділянок перегріву, щоб уникнути цього, підігрів може бути обмежений певною кількістю хвилин.

Якщо ви бажаєте, щоб термостат забезпечував нагрів до 90% визначеного



часу, обмежте роботу термостата на 10%.
Десять відсотків 1 години становить 6 хвилин.
Введіть значення 6 хв. в меню EN50559, щоб знизити нагрів на 10%.

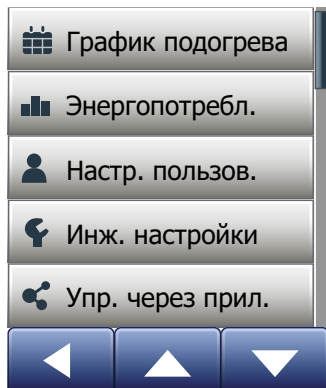
Для отримання середнього рівня нагріву скористуйтеся рівнянням, що визначить необхідну кількість хвилин, які слід ввести в меню EN50559:

$$\left(1 - \left(\frac{\text{Average wanted heating effect pr. m}^2}{\text{Floor heating element effect pr. m}^2} \right)\right) * 60 \text{ min.}$$

Примітка. Якщо результат рівняння - негативне число, не потрібно вводити будь-яких даних.

1. Натисніть клавішу **“Меню”** на головному екрані.
2. Потім натисніть клавішу **“Інженерні налаштування”**.
3. Виконайте прокрутку вниз та натисніть клавішу **“EN50559”**.
4. Використовуйте клавіші **“Стрілка вгору”** чи **“Стрілка вниз”** для налаштування кількості хвилин - термостат не буде здійснювати нагрів в погодинному режимі.
5. Дайте підтвердження цього значення, натиснувши **“√”**.
6. Термостат автоматично повернеться до пункту меню **“Інженерні налаштування”**.

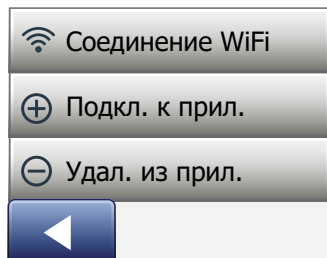
Управління через програму*



Це налаштування дозволяє підготувати термостат до підключення до вашої бездротової мережі, через яку він зможе підключитися до нашого хмарного сервера термостата. Можливість підключатися до сервера дозволяє дистанційно контролювати термостат за допомогою програми OJ Microline® OWD5, тобто інтелектуальний термостат із функцією WiFi і сенсорним екраном), що виконується на телефоні або на планшеті з інтернет-підключенням.

**) Доступне лише для термостатів із WiFi*

З'єднання WiFi* 1/4



Налаштувати з'єднання WiFi можна таким чином:

1. Натисніть кнопку «**Меню**» на головному екрані.
2. Потім натисніть кнопку «**Упр. через прил.**», щоб відкрити налаштування програми.
3. Натисніть кнопку «**Соединение WiFi**», щоб налаштувати з'єднання WiFi.

Зверніть увагу на те, що якщо WiFi уже налаштовано, то відкриється екран «**Состояние**», де відображається поточний стан з'єднання WiFi. У цьому випадку натисніть кнопку зі стрілкою вправо, щоб продовжити роботу, або зі **стрілкою вліво**, щоб повернутись у головне меню.

4. Виберіть необхідний тип з'єднання на екрані «Тип соединения».
 - Натисніть «**WPS**», щоб скористатись автоматичним налаштуванням. Перейдіть до кроків 5 і 6.
 - Натисніть «**Вручную**», щоб виконати налаштування вручну. Перейдіть до кроків 7 і 10.

Для автоматичного налаштування необхідна активація WPS на маршрутизаторі. Відомості про розташування кнопки WPS на вашому маршрутизаторі наведені в посібнику до маршрутизатора.

5. Підійдіть до маршрутизатора WiFi та активуйте WPS.
6. Натисніть на своєму термостаті кнопку зі **стрілкою вправо**, щоб розпочати з'єднання термостата.

**) Тільки для сенсорних термостатів із WiFi*



Підключення вручну:

під час пошуку термостатом доступних мереж відображається екран «Поиск сетей». Потім знайдені мережі відображаються у вигляді списку.

7. Натисніть назву необхідної мережі в списку.
Якщо ви не бачите назви своєї мережі в списку, необхідно ввести її вручну таким чином.
 - Натисніть «**Другое**» в нижній частині списку мереж.
 - Тепер вам необхідно ввести ім'я мережі (SSID). Щоб продовжити, натисніть кнопку зі стрілкою вправо.
 - Уведіть назву (SSID) вашої бездротової мережі зверху екрана.
 - Підтвердьте ім'я мережі, натиснувши «✓».

Див. поради щодо використання клавіатури на кроці 9 нижче.

8. Тепер вам необхідно ввести ключ мережі (пароль). Щоб продовжити, натисніть кнопку зі стрілкою вправо.
9. Уведіть ключ (пароль) вашої бездротової мережі зверху екрана.

**) Доступне лише для термостатів із WiFi*



Поради щодо використання клавіатури.

- Натисніть кнопку «Набір символів» ліворуч, щоб зробити вибір між різними наборами символів, наприклад літерами нижнього або верхнього регістру, цифрами та спеціальними символами.
- Щоб гортати обраний набір символів, користуйтеся кнопками зі **стрілкою вгору** та **стрілкою вниз**.
- Натисніть на виділений символ, щоб увести його зверху.
- Натисніть кнопку «Видалити» праворуч, щоб видалити останній символ.
- Якщо ключ занадто довгий для відображення в текстовому полі, натисніть на текст, щоб побачити його повністю. Натисніть на текст знову, щоб повернутися до клавіатури.

10. Підтвердьте ключ мережі за допомогою «√» для початку підключення термостата.

Зараз термостат намагатиметься підключитися до вашої бездротової мережі. Зачекайте, це може тривати деякий час (декілька хвилин).

- Після цього відкриється екран «Состояние», де відображається поточний стан з'єднання WiFi. Натисніть кнопку зі **стрілкою вліво**, щоб повернутися в меню.
- Якщо підключитися не вдалося, термостат повідомить про це. У цьому випадку див. розділ «Пошук несправностей», а потім натисніть кнопку «X», щоб повернутися до кроку 4, та повторіть спробу.

**) Доступне лише для термостатів із WiFi*



Якщо проблема не зникає або якщо впродовж налаштування з'єднання WiFi сталася несподіванка, зверніться до розділу «**Пошук несправностей**» цього посібника.

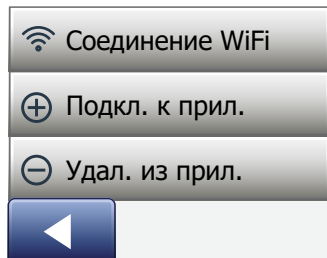
Відключити з'єднання WiFi можна таким чином:

1. Натисніть кнопку «**Меню**» на головному екрані.
2. Потім натисніть кнопку «**Упр. через прил.**», щоб відкрити налаштування програми.
3. Натисніть кнопку «**Соединение WiFi**», щоб відкрити екран «Состояние», де можна побачити стан поточного з'єднання WiFi.
4. Натисніть кнопку зі **стрілкою вправо**, щоб перейти до екрана «**Тип соединения**».
5. Натисніть «**Отключить**», щоб роз'єднати поточне з'єднання WiFi.
6. Підтвердьте вибір, натиснувши «**✓**». Екран повернеться до меню «Упр. через прил.».
7. Відкриється екран підтвердження.

Зверніть увагу, що натискання кнопки «X» поверне вас до меню «Тип соединения».

**) Доступне лише для термостатів із WiFi*

Підключення до програми*

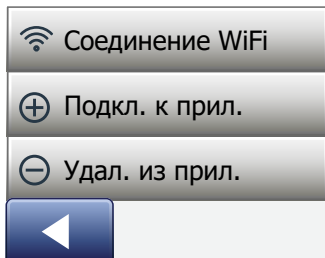


Установіть на свій мобільний пристрій програму OJ Microline® OWD5, тобто інтелектуальний термостат із функцією WiFi і сенсорним екраном).

1. Після успішного налаштування з'єднання WiFi на термостаті його можна підключити до програми OJ Microline® OWD5, тобто інтелектуальний термостат із функцією WiFi і сенсорним екраном), як описано далі.
2. Натисніть кнопку «**Меню**» на головному екрані.
3. Потім натисніть кнопку «**Упр. через прил.**», щоб відкрити налаштування програми.
4. Натисніть кнопку «**Подкл. к прил.**», щоб підключитися до програми.
5. Оберіть спосіб підключення до програми.
 - Натисніть кнопку «**QR-код**», щоб відобразити QR-код для зчитування мобільним телефоном.
 - Натисніть «**Идентиф. термост.**», щоб показати ідентифікатор термостата для введення в програму.
6. Підтвердьте за допомогою «**✓**».

**) Доступне лише для термостатів із WiFi*

Видалення з програми*



Ви можете видалити ваш термостат із програми таким чином:

1. Натисніть кнопку «**Меню**» на головному екрані.
2. Потім натисніть кнопку «**Упр. через прил.**», щоб відкрити налаштування програми.
3. Натисніть кнопку «**Удал. из прил.**», щоб видалити термостат.
4. Підтвердьте за допомогою «**✓**».
5. Відкриється екран підтвердження.
6. Термостат автоматично повернеться до меню «Упр. через прил.».

Зверніть увагу, що термостат неможливо видалити з програми, доки його з'єднання не буде припинено із цього меню.

**) Доступне лише для термостатів із WiFi*



При першому ввімкненні термостата або після повернення до заводських налаштувань на екрані з'являється «Майстер запуску».

З його допомогою можна ввести базові дані, необхідні для функціонування термостату.

1. **Регіон:** встановіть часовий пояс, в якому розташовано термостат.
Даний параметр використовується, зокрема, для забезпечення правильного застосування літнього часу.
Торкніться позначення часового поясу, в якому знаходитесь.
Підтвердіть за допомогою «✓».
2. **Мова:** встановіть мову, якою відображатиметься інформація на дисплеї.
Використовуйте кнопки «**Стрілка вгору**» або «**Стрілка вниз**», щоб рухатися по списку.
Оберіть бажану мову.
Підтвердіть за допомогою «✓».
3. **Дата:** встановіть поточну дату (використовується в декількох функціях).
Торкніться позначення параметра, який бажаєте змінити.
Використовуйте кнопки «**Стрілка вгору**» або «**Стрілка вниз**», щоб встановити день, місяць і рік.
Підтвердіть кожне налаштування за допомогою «✓».



4. Дата: встановіть поточний час.
Торкніться позначення параметра, який бажаєте змінити.
Використовуйте кнопки «**Стрілка вгору**» або «**Стрілка вниз**», щоб встановити години та хвилини.
Підтвердіть кожне налаштування за допомогою «√».
5. Тип підлоги: оберіть між:
Кахелем: підлога з кахлю або каменю.
Підлогою податливого типу: дерев'яна або інша композитна підлога.
6. Підтвердіть свій вибір за допомогою «√».

Заводські налаштування



Встановлені температури:	
Режим роботи	Заводська температура
Робота за графіком	Див. Заданий графік*
Корекція вручну	23°C*
Режим комфорту	23°C*
Режим прискорення	Макс. °C ≤ Максимальний ліміт
Режим відпустки	5°C
Захист від замерзання	5°C

*Ви можете змінити налаштування для даних температурних показників відповідно до ваших потреб, див. Режими роботи у даній інструкції.

Заданий графік:

Назва події		Початок події		Цільова/задана температура залежить від вибору датчика	
Робочі дні:		Підлога:		Ліміт для кімнати/підлоги	
Пробудження	6:00	25°C		20°C	
Вихід з дому	8:00	20°C		15°C	
Удома вдень*	12:00	25°C		20°C	
Вихід з дому вдень*	13:00	20°C		15°C	
Прихід додому	17:00	25°C		20°C	
Сон	23:00	20°C		15°C	
Вихідні дні:		Підлога:		Ліміт для кімнати/підлоги	
Пробудження	8:00	25°C		20°C	
Сон	23:00	20°C		15°C	

*Доступно лише у графіку з шістьма подіями.



Повідомлення про помилки:

Якщо трапляється збій або помилка, термостат автоматично виводить одне з наступних повідомлень про помилку:

- E0: Внутрішня несправність. Термостат несправний. Зверніться до спеціаліста, який контролює роботу вашого нагрівального пристрою.
Термостат необхідно замінити.
- E1: Внутрішній датчик несправний або сталося коротке замикання. Зверніться до спеціаліста, який контролює роботу вашого нагрівального пристрою.
Термостат необхідно замінити.
- E2: Зовнішній дротовий датчик підлоги від'єднаний, несправний або сталося коротке замикання.
Зверніться до спеціаліста, який контролює роботу вашого нагрівального пристрою, для під'єднання або заміни датчика.
- E3: Внутрішній перегрів. Зверніться до спеціаліста, який контролює роботу вашого нагрівального пристрою для перевірки системи.
- На екрані відображаються три кола з крапками; термостатом не можна користуватися.
Термостат знаходиться в режимі «Блокування від дітей». Порядок розблокування описаний у розділі «Блокування від дітей» даної інструкції.

Усунення несправностей 2/6



- Чому певна функція не працює в певному режимі?

Не всі функції доступні в усіх режимах або в усіх режимах немає сенсу їх використовувати.

Режим і функція	Робота за графіком	Ручний режим	Режим прискорення	Комфорт	Захист від замерзання	Відпустки	Еко
Визначення відкритого вікна	Так	Так	Немає	Так	Немає	Немає	Немає
Вибір датчика для коригування комфорту підлоги	Так	Так	Немає	Так	Немає	Немає	Немає
Еко-функція	Змінює стартовий екран, щоб відображати Еко-функцію замість Ручного режиму	Немає	Немає	Немає	Немає	Немає	Немає

Усунення несправностей 3/6



НЕ МОЖУ ПІДКЛЮЧИТИСЯ ДО СВОЄЇ БЕЗДРОВОЇ МЕРЕЖІ	
Можливі причини	Вирішення
Недостатній рівень сигналу WiFi	Спробуйте підключити до вашої бездротової мережі інший пристрій, наприклад мобільний телефон. Підійдіть до свого термостата з WiFi і відкрийте налаштування мережі на телефоні. Якщо ваш телефон не може визначити сигналу бездротової мережі або сигнал занадто слабкий, на інших пристроях також можуть бути проблеми з підключенням до мережі в цій області вашого будинку. Можливо, ви перебуваєте занадто далеко від маршрутизатора WiFi або з ним виникли якісь проблеми. Якщо ви перебуваєте занадто далеко від маршрутизатора WiFi, можна придбати повторювач сигналу для збільшення діапазону WiFi у вашому будинку для всіх пристроїв.
Ви не можете підключитися до маршрутизатора WiFi, навіть якщо є хороший сигнал	Деякі маршрутизатори WiFi мають обмеження щодо кількості бездротових пристроїв, які підключаються до інтернету. Щоб перевірити, чи в цьому проблема, відключіть інший пристрій у вашому будинку, на якому є WiFi. Коли цей пристрій буде остаточно вимкнено, ще раз спробуйте підключити термостат із WiFi до мережі. Якщо термостат із WiFi вдало підключиться, зверніться до документації на вашу точку доступу та з'ясуйте, як можна збільшити кількість одночасних підключень до мережі WiFi.
Інші пристрої перешкоджають бездротовому сигналу	Спробуйте вимкнути інші бездротові прилади (Bluetooth, WiFi, бездротові телефони/камери), що можуть створювати перешкоди, а потім перевірте мережеве з'єднання термостата WiFi.
Ви ввели правильний SSID та ключ мережі, але з'єднання не встановлюється.	Зверніться до посібника до маршрутизатора для отримання додаткової довідки з пошуку несправностей.

**1 Лише для термостатів із WiFi*

Усунення несправностей 4/6



НЕ МОЖУ ПІДКЛЮЧИТИСЯ ДО СВОЄЇ БЕЗДРОВОТОВОЇ МЕРЕЖІ

Можливі причини	Вирішення
Ваш маршрутизатор WiFi не відповідає технічним вимогам, які підтримує модуль WiFi термостата	<p>Ваш маршрутизатор WiFi має відповідати технічним вимогам, які підтримує модуль WiFi термостата.</p> <ul style="list-style-type: none">• Стандарт бездротового зв'язку: 802.11 b/g/n• Механізми безпеки: WPA-PSK/WPA2-PSK• Шифрування: TKIP/AES• Частотний діапазон: 2,412—2,484 ГГц <p>Перевірте ці дані в посібнику до маршрутизатора.</p> <p>Також переконайтесь у відсутності брандмауерів, які блокують зв'язок термостата з інтернетом (порт 9513).</p> <p>Новий виріб.</p>
Ваш маршрутизатор WiFi не забезпечує достатнього рівня безпеки	<p>Оскільки зараз безліч побутових пристроїв підключається до інтернету, ми прагнемо переконатися, що ваш термостат із WiFi працює в безпечній мережі й хакери не зможуть здобути контроль над пристроями у вашій оселі. Маршрутизатори WiFi використовують два основні типи захисного шифрування: WEP та WPA. WEP — це найдавніша форма шифрування, яка надає лише мінімальний рівень безпеки. Хакерам не становитиме великих труднощів зламати вашу бездротову мережу, якщо ваш маршрутизатор налаштовано на шифрування WEP. Шифрування WEP було замінено на шифрування WPA у 1999 р. та WPA2 у 2006 р. WPA — це протокол безпеки, завдяки якому зламати мережу значно складніше. Ваш термостат із WiFi зараз підтримує шифрування WEP, WPA та WPA2. Якщо ваш маршрутизатор вироблено після 2003 р., у вас має бути можливість змінити налаштування з WEP на WPA, виконуючи вказівки за посиланням: (http://www.tech-faq.com/how-to-change-wep-to-wpa.html). Ваш термостат із WiFi здатний контролювати систему обігріву підлоги навіть за відсутності підключення до мережі. У якості найкращого варіанта компанія OJ Electronics рекомендує оновити налаштування безпеки для належного захисту вашої мережі від хакерів. Якщо це неможливо, зверніться до свого адміністратора мережі.</p>

**) Лише для термостатів із WiFi*

Усунення несправностей 5/6





НЕ МОЖУ ПІДКЛЮЧИТИСЯ ДО СВОЄЇ БЕЗДРОТОВОЇ МЕРЕЖІ	
Можливі причини	Вирішення
Можливо, вашому маршрутизатору WiFi необхідний перезапуск/перезавантаження	Проблема може полягати у вашому маршрутизаторі (навіть якщо інші бездротові пристрої все ще підключені). Простий перезапуск маршрутизатора зазвичай вирішує ці проблеми. Більшість маршрутизаторів для перезапуску достатньо просто відключити від живлення, а потім підключити знову. Див. документацію до маршрутизатора.
Можливо, необхідно оновити вбудоване ПЗ маршрутизатора WiFi	Зверніться до виробника маршрутизатора для отримання інструкцій щодо оновлення вбудованого ПЗ.
Можливо, ваш термостат із WiFi потребує скидання.	Виконайте скидання свого термостата з WiFi. Детальніше про те, як це зробити, йдеться в розділі «Повернення до заводських налаштувань» цього посібника. Увага! Скасувати цю дію буде неможливо, і ви втратите всі персональні налаштування.
Можливо, ваш термостат втратив з'єднання WiFi	У перелічених ситуаціях вам необхідно перевстановити з'єднання WiFi термостата: якщо ви виконували повернення до заводських налаштувань; якщо ви змінили налаштування вашого маршрутизатора WiFi або замінили його.

** Лише для термостатів із WiFi*

Усунення несправностей 6/6



НЕ МОЖУ ПІДКЛЮЧИТИСЯ ДО СВОЄЇ БЕЗДРОВОТОВОЇ МЕРЕЖІ	
Можливі причини	Вирішення
	Відображення на головному екрані Чорний символ: підключений до сервера Сірий символ: не підключений до сервера; не підключений до маршрутизатора WiFi Немає символів, що відображаються: немає конфігурації WiFi
	Відображаються під час з'єднання WiFi, підключення вручну Чорний символ: підключений до маршрутизатора WiFi Сірий символ: немає з'єднання з маршрутизатором WiFi Немає символів, що відображаються: немає конфігурації WiFi

**) Лише для термостатів із WiFi*